



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 29.8.2012  
COM(2012) 471 final

2012/0232 (COD)

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar ċerti miżuri tekniċi u ta' kontroll fi Skagerrak u li jemenda r-Regolament (KE)  
Nru 850/98 u r-Regolament (KE) Nru 1342/2008**

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

#### **Kuntest ġenerali**

Waqt il-konsultazzjonijiet dwar is-sajd li saru fl-2010 bejn l-UE u n-Norveġja<sup>1</sup> kien ġie miftiehem li jitwaqqaf Grupp ta' Hidma biex jittejjbu l-miżuri ta' kontroll u infurzar għall-attivitajiet tas-sajd fi Skagerrak, u biex jirrakkomanda modi biex jiġu armonizzati r-regolamenti dwar il-miżuri tekniċi u ta' kontroll tal-UE u dawk Norveġiżi fiż-żona lil hinn minn 4 mili nawtiċi mill-valuri ta' riferiment. Dan il-Grupp ta' Hidma dwar Miżuri Tekniċi u Kontroll fi Skagerrak iltaqa' matul l-2011 u rrapporta f'Ottubru 2011. Ir-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma kienu inklużi fil-Minuti Maqbuli bejn l-UE u n-Norveġja f'Bergen fit-2 ta' Diċembru 2011.

#### **Dispożizzjonijiet eżistenti tal-UE fil-qasam tal-proposta**

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skont il-Politika Komuni dwar is-Sajd<sup>2</sup>.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98 tat-30 ta' Marzu 1998 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' żgħar ta' organiżmi tal-baħar<sup>3</sup>.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1342/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jstabbilixxi pjan għal perjodu fit-tul għall-istokkijiet tal-merluzz u għas-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2004<sup>4</sup>

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jstabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999<sup>5</sup>.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93 u (KE) Nru 1627/94 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 3317/94<sup>6</sup> u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 201/2010 tal-10 ta' Marzu 2010 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 dwar l-awtorizzazzjonijiet għall-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità barra mill-ilmijiet tal-Komunità u l-aċċess ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi għall-ilmijiet tal-Komunità<sup>7</sup>.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jstabbilixxi sistema ta' kontroll tal-UE għas-sajd<sup>8</sup> jstabbilixxi r-rekwiżit ta' kontroll ġenerali għas-sajd kif ukoll rekwiżiti speċifiċi

<sup>1</sup> Minuti Maqbuli bil-Konkluzjonijiet tal-Konsultazzjonijiet dwar is-Sajd bejn l-UE u n-Norveġja dwar ir-Regolamentazzjoni tas-Sajd fi Skagerrak u Kattegat għall-2011 iffirmit f'Bergen fl-4 ta' Diċembru 2010

<sup>2</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p.59.

<sup>3</sup> ĠU L 125, 27.4.1998, p.1.

<sup>4</sup> ĠU L 348, 24.12.2008, p.20.

<sup>5</sup> ĠU L 286, 29.10.2008, p.1

<sup>6</sup> ĠU L 286, 29.10.2008, p.33.

<sup>7</sup> ĠU L 61, 11.3.2010, p.1.

<sup>8</sup> ĠU L 343, 22.12.2009, p.1.

għall-pjanijiet multiannwali u r-Regoli ta' implimentazzjoni tiegħu fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat-8 ta' April 2011 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jstabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd<sup>9</sup>

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduci kundizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tal-TAC u l-kwoti<sup>10</sup>

### **Riforma tal-PKS**

Attwalment, qed tiġi diskussa Proposta tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Politika Komuni tas-Sajd<sup>11</sup>, inkluża l-implimentazzjoni ta' obbligu ta' hatt l-art tal-qabdiel kollha fl-ambitu tas-sajd tal-UE. Skagerrak hija zona ġeografika żgħira b'għadd limitat ta' Stati Membri kkonċernati. Għaldaqstant, id-dispożizzjonijiet stipulati fil-proposta preżenti huma speċifiċi għal Skagerrak u s-sajd li jsir f'dik iż-żona u għalhekk ma jikkostitwixxu l-ebda precedent għal dibattitu dwar ir-riforma tal-PKS. Madankollu, l-esperjenzi fi Skagerrak jistgħu jipprovdu kontribut importanti għad-diskussjoni ġenerali dwar l-implimentazzjoni ta' obbligu ġenerali li jinħattu l-art il-qabdiel kollha mis-sajd tal-UE.

### **Konsistenza mal-politiki u l-għanijiet l-oħra tal-Unjoni**

Il-proposta u l-għanijiet tagħha huma konsistenti mal-politiki tal-Unjoni Ewropea, speċjalment politiki ambjentali, soċjali, tas-suq u dawk kummerċjali.

## **2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

### **Konsultazzjoni mal-partijiet interessati**

Il-Grupp ta' Hidma stabbilit fil-kuntest ta' negozjati bejn l-UE u n-Norveġja deskritt fil-Punt 1 ingħata l-mandat biex jirrevedi l-miżuri tekniċi u ta' kontroll attwali fiż-żona u, fejn xieraq, jirrakkomanda, safejn l-aktar possibbli, miżuri tekniċi u ta' kontroll armonizzati għal Skagerrak. Il-Grupp ta' Hidma kien jikkonsisti minn esperti tekniċi, ta' kontroll u xjentifiċi kif ukoll rappreżentanti tas-sajjieda, inklużi s-sidien ta' bastimenti żgħar. Il-Grupp ta' Hidma kellu bosta laqgħat fl-2011 u rrapporta s-sejbiet u rakkomandazzjonijiet tiegħu f'Ottubru 2011.

F'April 2012 ir-rakkomandazzjonijiet ġew inklużi fil-minuti maqbuli ffirmati mill-UE u n-Norveġja.

F'dan l-isfond u sabiex jiġi indirizzat l-għan tal-PKS li jiġi żgurat użu sostenibbli tar-riżorsi akkwatiċi hajjin u biex tinqered il-prattika mhux sostenibbli tal-iskartar tal-ħut ikun tajjeb li jiddaħhlu fis-seħħ ir-rakkomandazzjonijiet, elenkati fil-Minuti Maqbuli, fil-legiżlazzjoni tal-Unjoni.

### **Valutazzjoni tal-impatt**

Ir-regoli li għandhom jiġu adottati se jkun applikabbli biss fi Skagerrak, u huma fil-kuntest ta' ftehim internazzjonali bejn l-UE u n-Norveġja. Dan il-ftehim identifika l-miżuri tekniċi komuni u miżuri ta' kontroll inklużi fil-proposta, kif ukoll lista ta' speċijiet li għandhom jiġu koperti bl-obbligu li jinħattu l-art u l-iskeda taż-żmien għall-implimentazzjoni progressiva tiegħu. Barra minn hekk, il-ftehim bejn l-UE u n-Norveġja kien ibbażat fuq ir-

<sup>9</sup> GU L 112, 30.4.2011, p.1.

<sup>10</sup> GU L 115, 9.5.1996, p.3.

<sup>11</sup> COM (2011) 425 finali, tat-13.7.2011

rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma tekniku, bil-partecipazzjoni tal-partijiet interessati, li eżamina fid-dettall l-alternattivi differenti disponibbli sabiex ikun jista' jissokta s-sajd tradizzjonali fi Skagerrak wara l-iskadenza tal-ftehim ta' viċinat ma' Skagerrak. Dan il-Grupp ta' Hidma huwa meqjus bhala li jirrappreżenta alternattiva suffiċjenti għall-valutazzjoni tal-impatt. Barra minn hekk, il-kwistjoni dwar l-obbligu li jinħattu l-art il-qabdi kollha kienet ippreżentata fid-dettall fil-valutazzjoni tal-impatt li giet ippreparata flimkien mar-riforma proposta<sup>12</sup>.

### **3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA**

#### **Bażi legali**

L-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

#### **Prinċipju tas-sussidjarjetà**

Id-dispożizzjonijiet tal-proposta jikkonċernaw il-konservazzjoni tar-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar, miżuri li jaqgħu taħt il-kompetenza esklussiva tal-Unjoni. Għalhekk, il-prinċipju ta' sussidjarjetà ma japplikax.

#### **Prinċipju tal-proporzjonalità**

Il-miżuri proposti huma konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità peress li l-ebda miżura inqas restrittiva oħra mhija disponibbli biex jintlaħqu l-għanijiet mixtieqa tal-politika.

#### **Għażla tal-istrument**

L-istrument propost: Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

### **4. IMPLIKAZZJONI BAĠITARJA**

M'hemm l-ebda implikazzjoni baġitarja.

---

<sup>12</sup>

[http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index\\_mt.htm](http://ec.europa.eu/fisheries/reform/index_mt.htm)

Proposta għal

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**dwar ċerti miżuri tekniċi u ta' kontroll fi Skagerrak u li jemenda r-Regolament (KE)  
Nru 850/98 u r-Regolament (KE) Nru 1342/2008**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta li saret mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>13</sup>

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni<sup>14</sup>

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) B'rizultat tal-Konsultazzjonijiet dwar is-Sajd għall-2012 li saru fit-2 ta' Diċembru 2011 bejn l-Unjoni u n-Norveġja ċerti miżuri tekniċi u ta' kontroll applikabbli għal Skagerrak għandhom jiġu emendati bil-ħsieb li jittejbu x-xejriet tal-isfruttar u fejn possibbli biex jiġu allinjati r-regolamenti tal-Unjoni u dawk Norveġiżi.
- (2) Waqt il-Konsultazzjonijiet dwar is-Sajd bejn l-Unjoni u n-Norveġja tat-28 ta' Ġunju 2012, ġew speċifikati miżuri tekniċi u ta' kontroll komuni li għandhom jiġu applikati fi Skagerrak, lista ta' speċijiet li għandhom ikunu koperti minn obbligu ta' ħatt l-art tal-qabdiet kollha u l-iskeda li biha dawn l-ispeċijiet għandhom ikunu progressivament inklużi fl-obbligu dwar il-ħatt l-art.
- (3) Huma meħtieġa tibdiliet għall-miżuri tekniċi stabbiliti fi Skagerrak sabiex jitnaqqas il-livell tal-qabdiet mhux mixtieqa u r-rimi tal-ħut peress li dawn jaffettwaw hażin l-isfruttar sostenibbli tar-rizorsi bijoloġiċi tal-baħar.
- (4) Jinħtieġ li jiġi stabbilit obbligu ta' ħatt l-art tal-qabdiet kollha tal-istokkijiet soġġetti għal-limiti tal-qbid, għajr għal speċijiet jew sajd fejn hemm evidenza xjentifika ta' rati għoljin ta' sopravvivenza ta' ħut skartat jew fejn il-piż għas-sajjeda biex ineħħu l-ispeċijiet mhux mixtieqa mill-qabda għal trattament separat huwa għoli f'livell mhux raġonevoli. [Art. 3]
- (5) Is-sistema tal-ħatt l-art tal-qabdiet kollha tesiġi tibdljet sostanzjali għas-sajd attwali u l-ġestjoni tas-sajd ikkonċernat. Għalhekk, l-obbligu ta' ħatt l-art għandu jiġi introdott progressivament. [Art. 4]
- (6) Għall-protezzjoni ta' ħut li għadu qed jikber, il-funzjonament tas-suq tas-sajd u biex jiġi żgurat li ma jkun jista' jinkiseb l-ebda qligħ ingust minn qbid ta' ħut taħt id-daqs

---

<sup>13</sup> ĠU C , , p. .

<sup>14</sup> ĠU C , , p. .

minimu ta' referenza għall-konservazzjoni, l-immaniġġar ta' tali qabdiet għandu jkun limitat għal hut mithun, ikel għall-annimali domestiċi jew prodotti oħra mhux maħsuba għall-konsum mill-bnedmin, jew għal finijiet ta' karità. [Art. 5]

- (7) Sabiex jiġi eliminat progressivament il-hut skartat, is-selettività tal-irkapti tas-sajd għandha titjeb billi jiżdied ir-rekwiżit ġenerali tad-daqs minimu tal-malji għas-sajd għall-hut demersali iżda b'derogi li jippermettu l-użu ta' rkapti, inklużi apparati ta' selezzjoni li jkollhom l-istess selettività f'dawn l-attivitajiet tas-sajd. [Art. 6]
- (8) Għall-aħjar effett possibbli u monitoraġġ u kontroll xierqa tal-miżuri tekniċi godda li għandhom jiġu stabbiliti, jeħtieġ li jiġi ristrett l-użu ta' rkapti tas-sajd fi Skagerrak. [Art. 7]
- (9) Sabiex jiġi indirizzat il-kunflitt tal-leġiżlazzjoni applikabbli fi Skagerrak u ż-żoni tal-vicinat tagħha u biex jiġi żgurat li jitharsu r-regoli li jistabbilixxu l-miżuri tekniċi fi Skagerrak, jinħtieġ ukoll li jkunu stabbiliti ċerti miżuri li jirregolaw kwistjonijiet meta, fuq vjaġġ tas-sajd partikolari, bastimenti tas-sajd jikkombinaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom fi Skagerrak ma' sajd f'żoni fejn mhumiex applikati l-miżuri tekniċi godda adottati għal Skagerrak. [Art. 8]
- (10) Bil-ħsieb li tiġi żgurata l-konformità mal-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati miżuri speċifiċi ta' kontroll barra dawk previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd<sup>15</sup> [Art. 9].
- (11) Filwaqt li jirrikonoxxu li Skagerrak hija zona tas-sajd pjuttost żgħira fejn, fil-biċċa l-kbira, bastimenti iżgħar iwettqu vjaġġi qosra tas-sajd, l-użu ta' notifika minn qabel kif mitlub mill-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għandu jiġi estiż biex ikopri l-bastimenti kollha b'tul kumplessiv ta' 10 m jew aktar u n-notifiki minn qabel għandhom jitressqu sagħtejn bil-quddiem biex jadattaw għas-sajd [Art. 10].
- (12) Għall-monitoraġġ xieraq tal-attivitajiet tas-sajd b'attenzjoni speċjali lejn li jiġi vverifikat li fuq il-baħar jithares l-obbligu li jinħattu l-art il-qabdiet kollha ta' stokkijiet soġġetti għal-limitazzjonijiet ta' qbid, jinħtieġ li tithaddem sistema ta' Monitoraġġ Elettroniku mill-Bogħod ('Remote Electronic Monitoring' - REM) għall-bastimenti operati fi Skagerrak. [Art. 11]
- (13) Biex jiġi żgurat li jitharsu l-miżuri tekniċi godda, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jiddefinixxu miżuri ta' kontroll u spezzjoni għal Skagerrak u jinkorporaw dawn il-miżuri fil-programmi nazzjonali ta' azzjoni ta' kontroll rispettivi tagħhom. [Art. 12]
- (14) Jinħtieġ li jiġu pprovduti regoli għal bastimenti li jgħaddu fi tranzitu minn Skagerrak sabiex jiġi żgurat li l-miżuri tekniċi godda huma rispettati. [Art. 13]
- (15) Għandhom isiru dispożizzjonijiet għall-valutazzjoni perjodika mill-Kummissjoni tal-adeqwatezza u l-effikaċja tal-miżuri tekniċi. Huwa xieraq li tali valutazzjoni hija bbażata fuq rapporti tal-Istati Membri kkonċernati. [Art. 14 u 15]
- (16) Sabiex jiġi ffacilitat sajd aktar selettiv taħt obbligu ta' hatt l-art tal-qabdiet kollha, huwa xieraq li jiġu eżentati bastimenti li joperaw fi Skagerrak mir-regim tal-isforz tas-sajd stabbilit fil-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1342/2008 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi pjan għal perjodu fit-tul għall-istokkijiet tal-

<sup>15</sup> ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

merluzz u għas-sajd li jisfrutta dawk l-istokkijiet u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2004<sup>16</sup> [Art. 20].

- (17) Jinhtieg li jiġi pprovdut livell ta' flessibilità għas-sajjieda biex jadattaw għar-regim il-ġdid fi Skagerrak. Għaldaqstant, il-flessibilità permessa fl-użu tal-kwota minn sena għall-oħra stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kondizzjonijiet addizzjonali għal tmexxija minn sena għal sena tal-TAC u l-kwoti<sup>17</sup> ma għandhiex titqies bħala sajd żejjed. [Art. 20]
- (18) Sabiex ikun hemm adattament għall-progress tekniku u xjentifiku f'waqtu u b'mod proporzjonat u biex tkun żgurata l-flessibilità u tkun permessa l-evoluzzjoni ta' ċerti miżuri, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-Anness I fir-rigward tal-iskeda ta' żmien u l-istokkijiet soġġetti għall-obbligu li jinhattu l-art il-qabdiet kollha u fir-rigward tal-emendar tal-Anness II li jikkonċerna id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni.
- (19) Il-Kummissjoni, fil-preparazzjoni u t-tfassil tal-atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (20) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi u reazzjoni f'waqtha għar-realtà tas-sajd u l-informazzjoni xjentifika disponibbli, għandhom jiġu kkonferiti setgħat implimentattivi fuq il-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' natura teknika dwar id-determinazzjoni ta' livelli ta' selettività tal-irkapti u r-rekwiziti minimi għall-REM. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni<sup>18</sup>.
- (21) Minhabba l-projbizzjoni taż-żamma abbord ta' ċerti speċijiet f'ċerti żminijiet fi Skagerrak u l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jinhtiegu ċerti emendi għar-Regolament (KE) Nru 850/98 u r-Regolament (KE) Nru 1342/2008.
- (22) Ir-Regolament (KE) Nru 850/98 u r-Regolament (KE) Nru 1342/2008 għandhom għalhekk jiġu emendati kif xieraq,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU I DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

### *Artikolu 1*

#### **Suġġett u kamp ta' applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi miżuri tekniċi u ta' kontroll godda fi Skagerrak.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-bastimenti kollha tas-sajd li joperaw fi Skagerrak.

<sup>16</sup> ĠU L 348, 24.12.2008, p. 20.

<sup>17</sup> ĠU L 115, 9.5.1996, p.3.

<sup>18</sup> ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13.

## Artikolu 2

### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, flimkien mad-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 850/98 u fl-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 2371/2002 għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(a) *Nases u kavetti* tfisser nases żgħar iddisinjati biex jaqdbu krustaċej jew ħut, fil-forma ta' gageġ jew qfief b'diversi materjali li jitqiegħdu fuq qiegh il-baħar jew waħedhom jew f'ringieli; konnessi bi ħbula (ħbula tal-gavitelli) sa gavitelli fuq il-wiċċ li juru l-pożizzjoni tagħhom u li għandhom fetha waħda jew punt ta' dhul wiehed jew aktar;

(b) *Daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni* tfisser id-daqs għal speċi partikolari li tahtu l-bejgħ tal-qabdiet ikun ristett għal dak bħala ħut mithun, ikel għall-annimali domestiċi jew prodotti oħra mhux maħsuba għall-konsum mill-bnedmin biss;

(c) *Daqs tal-malji ta' kwalunkwe xibka tat-tkarkir, tartarun Daniż jew xibka rmunkata simili* tfisser id-daqs tal-malji ta' kwalunkwe manka jew biċċa tal-estensjoni li jinstabu abbord bastiment tas-sajd;

(d) *manka* tfisser manka *sensu stricto*;

(e) *biċċa tal-estensjoni* tfisser il-parti tawwalija kif iddefinita fl-Anness tar-Regolament (KEE) Nru 3440/84<sup>19</sup>;

(f) *Xibka tat-tkarkir għall-ħut demersali* tfisser irkaptu li huwa rmunkat b'mod attiv minn bastiment tas-sajd wiehed jew aktar ma' qiegh il-baħar u li jikkonsisti f'xibka li jkollha struttura f'forma ta' kon jew ta' piramida (bħala struttura tax-xibka tat-tkarkir) magħluqa b'manka fuq wara li tinfetħ orizzontalment minn diriġenti f'kuntatt mal-qiegh jew fil-każ ta' żewġ bastimenti permezz tad-distanza bejn il-bastimenti;

(g) *Tartarun Daniż* tfisser irkaptu ċirkondanti u rmunkat, imħaddem minn bastiment wiehed jew aktar permezz ta' żewġ iħbula twal (ħbula tat-tartarun) imfassal sabiex jidderiġi l-ħut lejn il-fetha tat-tartarun. L-irkaptu magħmul minn xbiek, simili għal xibka tat-tkarkir tal-qiegh fid-disinn u d-daqs, jinkludi żewġ ġwienah twal, korp u manka.

(h) *Xibka tat-tkarkir bit-travu* tfisser rkaptu b'xibka tat-tkarkir miftuħa orizzontalment b'tubu tal-azzar jew tal-injam, mgħammra bi travu, u bi xbieki b'katini tal-art, twapet tal-ktajjen jew "tickler chains" rmunkata b'mod attiv fil-qiegh mill-magna tal-bastiment;

(i) *Xibka tat-tkarkir għall-ħut pelagiku* tfisser irkaptu li jkun irmunkat minn bastiment tas-sajd wiehed jew aktar li jikkonsisti f'xibka b'malji kbar fis-sezzjoni ta' quddiem li tidderiegi l-qabdiet lejn is-sezzjonijiet ta' wara tax-xibka li huma mibnija b'malji żgħar, li l-fond tas-sajd tagħhom huwa kkontrollat permezz ta' skandaljar bil-lejt u l-fetha orizzontali hija kkontrollata minn diriġenti li normalment ma jmissux ma' qiegh il-baħar.

(j) *Speċijiet pelagiċi u industrijali* tfisser l-aringa, il-kavall, il-laċċa kahla, l-istokkafixx, in-Norway pout, iċ-ċiċċirell jew is-sawrell.

## KAPITOLU II

### MIZURI TEKNIĊI TA' KONSERVAZZJONI

<sup>19</sup> ĠU L 318, 7.12.1984, p. 23.



### *Artikolu 3*

#### **Obbligu tal-hatt l-art tal-qabdiet kollha**

1. B'deroga mill-Artikolu 19(1) tar-Regolament Nru 850/98 il-qabdiet kollha tal-istokkijiet tal-hut elenkati fl-Anness I għandhom jingiebu u jinżammu abbord il-bastimenti tas-sajd u jinħattu l-art skont l-iskeda taż-żmien stipulat f'dak l-Anness, ħlief jekk il-ħut skartat ta' tali stokkijiet għandu rata ta' sopravvivenza għolja jew fejn il-piż għas-sajjieda biex inehhu l-ispeċijiet mhux mixtieqa mill-qabda għal trattament separat huwa għoli flivell mhux raġonevoli.
2. Minkejja l-paragrafu 1, u b'deroga mill-Artikolu 19(1) tar-Regolament Nru 850/98, meta jsir sajd bi rkaptu li jkollu daqs tal-malji ugwali għal 32 mm jew inqas, il-qabdiet kollha tal-istokkijiet, inklużi l-istokkijiet li għalihom ma japplikax l-obbligu tal-hatt l-art, għandhom jingiebu u jinżammu abbord il-bastimenti tas-sajd u jinħattu l-art.
3. Il-Paragrafu 1 ma għandux japplika għal sajd b'nases u kavetti.
4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati biex temenda l-Anness I abbażi tal-progress fl-informazzjoni xjentifika jew fejn il-piż għas-sajjieda jidher li huwa sproporzjonat mal-vantaġġi. Dawk l-atti delegati għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 16.

### *Artikolu 4*

#### **Kundizzjonijiet speċjali għall-ġestjoni tal-kwota**

1. Il-qabdiet kollha tal-istokkijiet imsemmija fl-Artikolu 3 imwettqa minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiġu attribwiti għall-kwoti applikabbli għall-Istat Membru tal-bandiera għall-istokk jew grupp ta' stokkijiet ikkonċernati, irrISPettivament mill-post tal-hatt l-art.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kwota hija disponibbli għal bastimenti tas-sajd li joperaw fi Skagerrak għal kwalunkwe stokk soġġett għall-obbligu ta' hatt l-art ta' dak li jistgħu jaqdbu, filwaqt li titqies l-kompożizzjoni probabbli tal-qbid tal-bastimenti.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jirritornaw lejn il-port il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom u li jżommu abbord ħut li l-Istat Membru ma jkollu l-ebda kwota għalih..

### *Artikolu 5*

#### **Immaniġġar tal-hut li għad irid jikber**

1. Fejn id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni huwa stabbilit għal stokk soġġett għall-Artikolu 3, il-bejgħ ta' qabdiet ta' dak l-istokk taħt id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni għandu jiġi limitat biss għall-hut mithun, ikel tal-annimali domestiċi, jew prodotti oħra mhux maħsuba għall-konsum mill-bnedmin, jew għal finijiet ta' karità.
2. Id-daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni għal stokkijiet fi Skagerrak huma elenkati fl-Anness II.
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati biex temenda l-Anness II abbażi tal-progress fl-informazzjoni xjentifika. Dawk l-atti delegati għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 16.

### *Artikolu 6*

#### **Speċifikazzjonijiet ta' rkaptu tas-sajd**

1. Il-ġarr abbord jew l-użu ta' xi xibka tat-tkarkir għall-ħut demersali, tartarun Daniż, xibka tat-tkarkir bit-travu jew xbieki rmunkati simili li għandhom daqs tal-malja ta' inqas minn 120 mm huwa pprojbit.

2. B'deroga mill-paragrafu 1:

- (a) Jistgħu jintużaw irkapti li jkollhom l-istess karatteristiċi ta' selettività bhal dawk stabbiliti fil-paragrafu 1 ikkonfermati minn vjaġġi tas-sajd sperimentali jew minn valutazzjoni tal-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF).
- (b) Xbieki tat-tkarkir b'daqsijiet minimi tal-malji ta' inqas minn 32 mm jistgħu jintużaw sakemm il-qabda abbord fiha aktar minn 50 % ta' speci pelagiċa jew industrijali waħda jew aktar.

3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddeċiedu dwar l-irkapti, inklużi l-apparati ta' selezzjoni mwahħla ma' dawk l-irkapti, li jistgħu jintużaw billi għandhom karatteristiċi ta' selettività ekwivalenti għall-irkapti imsemmijin fil-paragrafu 1.

Dawk l-atti delegati għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 17.

#### *Artikolu 7*

### **Restrizzjonijiet fuq l-użu ta' rkaptu**

1. Bastimenti tas-sajd li joperaw fi Skagerrak għandhom jużaw biss irkaptu wieħed tas-sajd waqt kwalunkwe vjaġġ tas-sajd.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, bastimenti tas-sajd jistgħu jużaw kwalunkwe kombinazzjoni ta' rkapti tas-sajd speċifikati fl-Artikolu 6(1) u l-Artikolu 6(2)(a).
3. Bastimenti msemmeja fil-paragrafu 1 jistgħu iżommu abbord aktar minn irkaptu wieħed bil-kundizzjoni li jstivaw ix-xbieki mhux użati skont l-Artikolu 47 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

#### *Artikolu 8*

### **Vjaġġi tas-sajd imwettqa fi Skagerrak u żoni oħra**

1. B'deroga mill-Artikoli 4, 15, 19(1), 35, 36, 37 tar-Regolament (KE) Nru 850/98 dan il-Kapitolu għandu japplika wkoll għal żoni oħra minbarra Skagerrak għall-vjaġġ kollu tas-sajd ta' bastiment.
2. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal żoni oħra biss fejn dak il-bastiment jistad fi Skagerrak u fiż-żona l-oħra fi kwalunkwe ħin waqt l-istess vjaġġ tas-sajd.

## **KAPITOLU III**

### **MIŻURI TA' KONTROLL**

#### *Artikolu 9*

### **Relazzjoni ma' Regolamenti oħra**

Il-miżuri ta' kontroll previsti f'dan il-Kapitolu għandhom japplikaw flimkien ma' dawk previsti fir-Regolament (KE) Nru 1005/2008, ir-Regolament (KE) Nru 1006/2008 u r-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għajr fejn previst mod ieħor fl-Artikoli ta' dan il-Kapitolu.

## *Artikolu 10*

### **Notifika minn qabel**

1. B'deroga mill-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jzommu abbord stokkijiet tal-hut soġġetti għall-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, sagħtejn qabel id-dhul fil-port.
2. B'deroga mill-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009<sup>20</sup>, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jzommu abbord stokkijiet tal-hut soġġetti għall-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port li jixtiequ jużaw l-informazzjoni elenkata fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, sagħtejn qabel id-dhul fil-port.

## *Artikolu 11*

### **Monitoraġġ Elettroniku mill-Bogħod**

1. L-Istati Membri għandhom joperaw sistema ta' Monitoraġġ Elettroniku mill-Bogħod (REM) għall-monitoraġġ tal-attivitajiet tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom u li joperaw fi Skagerrak.
  2. Bastiment tas-sajd b'tul kumplessiv ta' 12-il metru jew aktar għandu jkollu installat abbord sistema REM li tiffunzjona bis-shiħ li tikkonsisti f'għadd suffiċjenti ta' kameras ta' televiżjonijiet ta' ċirkwit magħluq (CCTV) abbord, GPS u sensers biex jingħata permess li jhalli l-port.
  3. Il-paragrafu 2 għandu japplika skont l-iskeda ta' zmien li ġejja:
    - (a) mill-1 ta' Jannar 2014 għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul kumplessiv ta' 15-il metru jew aktar;
    - (b) mill-1 ta' Lulju 2015 għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul kumplessiv ta' 12-il metru jew aktar.
  4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar l-aspetti li ġejjin tal-REM: l-affidabilità tas-sistema, l-ispeċifikazzjonijiet tas-sistema, id-dejta li għandha tiġi rreġistrata u pproċessata, il-monitoraġġ tal-użu tal-REM, jew xi elementi oħra meħtieġa għall-funzjonalità tas-sistema.
- Dawk l-atti ta' adozzjoni għandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 17.

## *Artikolu 12*

### **Pjan ta' kontroll u spezzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu miżuri ta' kontroll u spezzjoni skont l-Anness III sabiex jiżguraw konformità mal-kundizzjonijiet imsemmija f'dan ir-Regolament fi zmien sitt xhur mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
2. Miżuri ta' kontroll u ta' spezzjoni għandhom jiġu inklużi fi programm nazzjonali ta' azzjoni ta' kontroll kif previst fl-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, li huwa

---

<sup>20</sup> ĠU L 280, 27.10.2009, p. 5.

applikabbli għall-pjan multiannwali għall-istokkijiet tal-merluzz stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1342/2008<sup>21</sup>.

### *Artikolu 13*

#### **Tranzitu**

Bastimenti tas-sajd li jgħaddu fi tranzitu minn Skagerrak b'hut miżmum abbord maqbud f'zoni minbarra Skagerrak għandhom jorbtu u jistivaw ix-xbieki skont l-Artikolu 47 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

## **KAPITOLU IV**

### **EVALWAZZJONI**

#### *Artikolu 14*

#### **Rappurtar mill-Istati Membri**

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament fit-tielet sena wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u u kull tliet snin wara dan

#### *Artikolu 15*

#### **Evalwazzjoni tal-pjan**

Il-Kummissjoni, abbażi tar-rapporti mill-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 14 u flimkien ma' pariri xjentifiċi, għandha tevalwa l-impatt tal-miżuri fuq l-istokkijiet u s-sajd ikkonċernati fis-sena ta' wara dik li fiha tirċievi r-rapporti.

## **KAPITOLU V**

### **DISPOSIZZJONIJIET TA' PROCEDURA**

#### *Artikolu 16*

#### **Eżerċitar tas-setgħat iddelegati**

1. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħat li jiġu adottati atti delegati kif imsemmi fl-Artikolu 3(4) u l-Artikolu 5(3) għandhom jingħataw lill-Kummissjoni għal perjodu ta' żmien mhux determinat.
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 3(4) u l-Artikolu 5(3) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità tal-atti delegati li huma diġà fis-seħh.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 3(4) u l-Artikolu 5(3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi

<sup>21</sup> ĠU L 348, 24.12.2008, p. 20.

żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### *Artikolu 17*

### **Proċedura tal-kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura mwaqqaf bl-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru. 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

## **KAPITOLU VI**

### **EMENDI**

#### *Artikolu 18*

### **Emendi għar-Regolament (KE) Nru 850/98**

Ir-Regolament (KE) Nru 850/98 huwa emendat kif ġej:

1. Il-kelma "Skagerrak" hija mħassra mill-Artikolu 4(a)(ii), l-Artikolu 35 u mill-intestatura tal-Anness IV.
2. Jithassar l-Artikolu 38.
3. L-intestatura tal-Anness X.B tinbidel b'dan li ġej:

"B. KUNDIZZJONIJIET GĦALL-UŻU TA' ĊERTI KOMBINAZZJONIJIET TA' DAQSIJIET TAL-MALJI F'KATTEGAT"

#### *Artikolu 19*

### **Emendi għar-Regolament (KE) Nru 1342/2008**

Ir-Regolament (KE) Nru 1342/2008 huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 11(1), jiżdied it-tieni subparagrafu li ġej:

"Ir-reġim tal-isforz tas-sajd msemmi fl-ewwel subparagrafu ma għandux japplika għal Skagerrak mill-1 ta' Jannar 2013."

2. Fl-Artikolu 12(5), jiżdied it-tieni subparagrafu li ġej:

"Fejn Skagerrak hija eskluża mir-reġim tal-isforz tas-sajd skont l-Artikolu 11(1), it-tieni subparagrafu, l-isforz tas-sajd li jista' jiġi assoċjat ma' Skagerrak, u li kkontribwixxa għall-istabbiliment ta' sforz ta' referenza, ma għandux jitqies aktar għall-fini tal-istabbiliment tal-isforz massimu permess tas-sajd."

## **KAPITOLU VII**

### **DEROGI**

*Artikolu 20*

**Derogi mir-Regolament (KE) Nru 847/96**

1. Permezz ta' deroga minn:

(a) L-Artikolu 3(3) tar-Regolament Nru 847/1996, meta aktar minn 75 % ta' kwota għal stokk soġġett għall-Artikolu 3 tintuża qabel il-31 ta' Ottubru tas-sena tal-applikazzjoni tagħha, l-Istat Membru li tkun għet allokata lill-kwota jista' jitlob il-permess tal-Kummissjoni biex jinhattu l-art kwantitajiet addizzjonali tal-ħut tal-istess stokk biex jitnaqqsu mill-kwota ta' dak l-istokk fis-sena ta' wara filwaqt li tiġi indikata l-kwantità addizzjonali meħtieġa (self), u

(b) L-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 847/1996, Stat Membru li tkun għet allokata lill-kwota rilevanti jista' jitlob lill-Kummissjoni, qabel il-31 ta' Ottubru tas-sena ta' applikazzjoni tal-kwota, biex iżomm parti tal-kwota tiegħu sabiex tiġi trasferita għas-sena ta' wara (ibbankjar).

Il-kwantitajiet imsemmija fil-paragrafi (a) u (b) ma għandhomx jaqbużu

- (i) fl-2013, 20 % tal-kwota xierqa
- (ii) fl-2014, 15 % tal-kwota xierqa u
- (iii) u mill-2015, 10 % tal-kwota xierqa.

2. Il-kwantità addizzjonali mislufa skont il-paragrafu 1 ma għandhiex titqies bħala li taqbeż il-ħatt l-art permess stabbilit fl-Artikolu 105 tar-Regolament Nru 1224/2009.

**KAPITOLU VIII**

**DISPOSIZZJONIJIET FINALI**

*Artikolu 21*

Dan ir-Regolament għandu jidhrol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament japplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

## ANNEX I

### Lista ta' speċijiet li għandhom jiġu progressivament inklużi fl-obbligu ta' hatt l-art

<i>Isem</i>	<i>Isem xjentifiku</i>	<i>Data minn meta tibda l-applikazzjoni</i>
<i>Merluzz</i>	<i>Gadus morhua</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Haddock</i>	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Aringa</i>	<i>Clupea harengus</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Kavalli</i>	<i>Scomber scombrus</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Gamblu tat-Tramuntana</i>	<i>Pandalus borealis</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Pollakkju (Saithe)</i>	<i>Pollachius virens</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Laċċa kaħla</i>	<i>Sprattus sprattus</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Merlangu</i>	<i>Merlangius merlangus</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Marlozz</i>	<i>Merluccius merluccius</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Ling</i>	<i>Molva molva</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Xkatlu komuni</i>	<i>Lophius piscatorius.</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Pollakkju</i>	<i>Pollachius pollachius</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Grenadieri</i>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Linarda</i>	<i>Molva dypterygia</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Tusk</i>	<i>Brosme brosme</i>	L-1 ta' Jannar 2013
<i>Barbun tat-tbajja'</i>	<i>Pleuronectes platessa</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Witch</i>	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Barbun tat-tbajja' Amerikan</i>	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Stokkafixx</i>	<i>Micromesistius poutassou</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Norway pout</i>	<i>Trisopterus esmarkii</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Argentina</i>	<i>Argentina spp.</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Lingwata</i>	<i>Solea solea</i>	L-1 ta' Jannar

		2015
<i>Ksampu</i>	<i>Nephrops norvegicus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Barbun lixx</i>	<i>Scophthalmus rhombus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Dab</i>	<i>Limanda limanda</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Barbun imperjali</i>	<i>Scophthalmus maximus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Lemon Sole</i>	<i>Microstomus kitt</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Ċićċirell</i>	<i>Ammodytidae</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Sawrell</i>	<i>Trachurus trachurus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Rajja (għajr dawk elenkati fir-Regolamenti dwar l-opportunitajiet tas-sajd bħala li għandhom jiġu rilaxxati)</i>	<i>Raja spp.</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Barbun</i>	<i>Platichthys flesus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Lupi tal-baħar</i>	<i>Anarhichas lupus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Lipp Abjad</i>	<i>Phycis blennoides</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Lumpsucker</i>	<i>Cyclopterus lumpus</i>	L-1 ta' Jannar 2015
<i>Redfish spp</i>	<i>Sebastes spp.</i>	L-1 ta' Jannar 2015



## ANNEX II

### Daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni

Speċi	Daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni
Merluzz ( <i>Gadus morhua</i> )	30 ċm
Haddock (( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> ))	27 ċm
Merlangu ( <i>Merlangus merlangus</i> )	23 ċm
Polakkju (Saithe) ( <i>polachius virensis</i> )	30 ċm
Aringa ( <i>Clupea harengus</i> )	18 ċm
Kavalli ( <i>Scomber spp.</i> )	20 ċm
Marlozz ( <i>Merluccius merluccius</i> )	30 ċm
Ling ( <i>Molva molva</i> )	63 ċm
Linarda ( <i>Molva dipterygia</i> )	70 ċm
Pollakkju ( <i>Pollachius pollachius</i> )	30 ċm
Barbun tat-tbajja' ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	27 ċm
Lingwata ( <i>Solea spp.</i> )	24 ċm
Sawrell ( <i>Trachurus spp.</i> )	15 ċm

## ANNEX III

### Mizuri ta' kontroll u spezzjoni

1. Għall-finijiet ta' kontroll u spezzjoni biex jiġi vverifikat il-livell ta' konformità mal-Artikolu 3 u l-Artikolu 5, il-mizuri nazzjonali ta' kontroll u spezzjoni għandu jinkludi referenza għallinqas għal dan li ġej:

- (a) rekwiżiti ta' ġbir ta' kampjuni ta' qabda shiħa fuq il-baħar u fil-port;
- (b) analiżi tad-dejta kollha elenkata fl-Artikolu 109(2)(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;
- (c) użu ta' sensors imwaħħla mal-irkapti;
- (d) użu ta' monitoraġġ elettroniku mill-bogħod (REM) li jikkonsisti minn televiżjonijiet ta' ċirkwit magħluq (CCTV), GPS u sensors;
- (e) flotta ta' referenza għall-attivitajiet ewlenin tas-sajd fi Skagerrak, jew bl-użu ta' REM inkella bl-osservaturi;
- (f) programm xjentifiku ta' ġbir ta' kampjuni dwar il-ħut skartat li jkopri l-attivitajiet ewlenin tas-sajd fi Skagerrak.

2. Għall-finijiet ta' kontroll u spezzjoni biex jiġi vverifikat il-livell ta' konformità mal-Artikolu 6, l-Artikolu 7 u l-Artikolu 8, il-miżuri nazzjonali ta' kontroll u spezzjoni għandu jinkludi referenza għallinqas għal dan li ġej:

- (a) il-mezzi umani u tekniċi allokat; i
- (b) l-istrateġija ta' spezzjoni, inkluż il-livell ta' spezzjonijiet fuq il-baħar u fuq l-art u tas-sorveljanza.

3. Linji ta' referenza għal spezzjoni

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jassenjaw l-ogħla livell ta' riskju għal sajd li jsir fi Skagerrak fis-sistema tagħhom għall-ġestjoni tar-riskju stabbilita skont l-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Fattur separat tar-riskju għandu jiġi stabbilit għal bastimenti li jistadu fi Skagerrak u ilmijiet oħra tal-Unjoni matul l-istess vjaġġ tas-sajd u għandhom jiġu assenjati ukoll għall-ogħla livell ta' riskju.